

INSTRUKCJA MONTAŻU ZLEWOZMYWAKA /KÜCHENSPÜLE – MONTAGEANLEITUNG /INSTALLATIONS ANLEITUNG

Dziękujemy za wybór zlewozmywaka firmy BRENOR. Produkty Brenor to doskonała jakość, która jest wynikiem wieloletniego i bogatego doświadczenia w branży, rygorystycznej, trój etapowej kontroli jakości oraz współpracy z solidnymi dostawcami. Wszystko po to, abyś Ty i Twoja rodzina przez wiele lat z satysfakcją korzystali naszego zlewozmywaka.

Uwaga dla instalatora

Dostawca tego produktu nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie uszkodzenia powstałe w trakcie instalacji, jeżeli nie przestrzegano zasad ujętych w niniejszej instrukcji. Proszę dokładnie zapoznać się z poniższymi punktami, aby uniknąć czynności, które mogłyby trwale uszkodzić zlewozmywak. Rozpakować zlewozmywak i sprawdzić zawartość akcesoriów i stan produktu – szczególną uwagę należy zwrócić na ewentualne uszkodzenia transportowe. Każdy egzemplarz jest dokładnie sprawdzany przez odpowiednie działy kontroli producenta przed zapakowaniem.

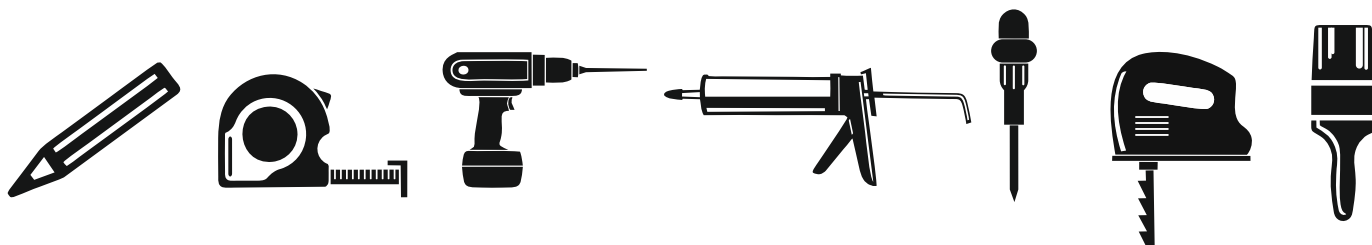
Hinweis für den Installateur

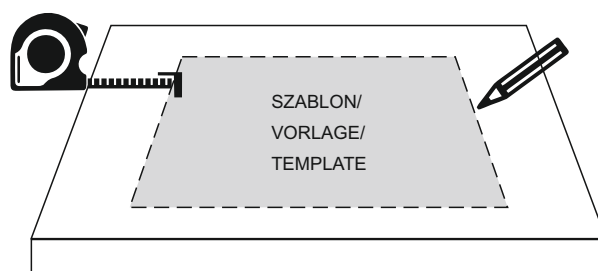
Der Lieferant dieses Produkts kann für Schäden verantwortlich gemacht werden, die während der Installation verursacht werden, wenn die in diesem Handbuch angegebenen Regeln nicht befolgt werden. Bitte lesen Sie die folgenden Punkte sorgfältig durch, um Handlungen zu vermeiden, die die Spüle dauerhaft beschädigen könnten. Packen Sie die Spüle aus und überprüfen Sie den Inhalt des Zubehörs und den Zustand des Produkts - achten Sie besonders auf mögliche Transportschäden. Jedes Stück wird vor dem Verpacken von den entsprechenden Kontrollabteilungen des Herstellers sorgfältig geprüft.

Note to the installer

The supplier of this product may not be held liable for any damage caused during installation if the rules stated in this manual are not followed. Please read the following points carefully in order to avoid any actions that could permanently damage the sink. Unpack the sink and check the contents of accessories and the condition of the product - special attention should be paid to possible transport damage. Each piece is carefully checked by the appropriate control departments of the manufacturer before packing.

POTRZEBUJESZ / DU BRAUCHST / YOU NEED

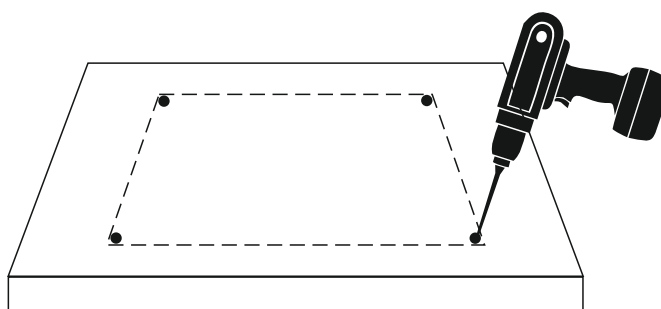




Po przygotowaniu blatu i określeniu przyszłego położenia zlewozmywaka należy przyłożyć szablon do płaszczyzny blatu. W celu uniknięcia przesuwania się szablonu radzimy podkleić go za pomocą taśmy samoprzylepnej, zwracając szczególną uwagę na położenie komór i całego zlewozmywaka w stosunku do krawędzi blatu, elementów mebli kuchennych i innych części wyposażenia znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie. Używając miękkiego ołówka obrysować szablon zachowując jak najmniejszą odległość od jego krawędzi. Usunąć szablon. Narysowana linia wyznacza dokładnie kształt wymaganego otworu.

Nachdem Sie die Arbeitsplatte vorbereitet und den entsprechenden Standort der Spüle festgelegt haben, legen Sie die Schablone an die Oberfläche der Arbeitsplatte. Um das Schablonenverschieben zu vermeiden, empfehlen wir, diese mit Klebeband anzukleben. Beachten Sie dabei die Position der Kammern und der ganzen Spüle gegenüber dem Rand der Arbeitsplatte, Küchenmöbel und anderen Geräteteilen in der Nähe. Umreißen Sie die Schablone mit einem weichen Bleistift und halten Sie dabei so wenig Abstand vom Rand wie möglich. Entfernen Sie die Schablone. Die eingezeichnete Linie bestimmt genau die Form des gewünschten Lochs.

After you have prepared the worktop and determined the appropriate location for the sink, place the template on the surface of the worktop. To prevent the template from shifting, we recommend taping it in place. Note the position of the chambers and the whole sink in relation to the edge of the worktop, kitchen furniture and other appliance parts in the vicinity. Outline the template with a soft pencil, keeping as little distance from the edge as possible. Remove the template. The drawn line determines exactly the shape of the desired hole.

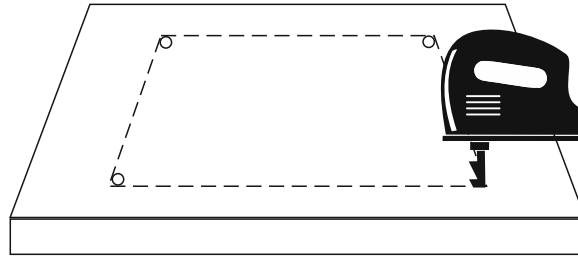


Za pomocą wiertarki wywierć odpowiedni otwór, od którego rozpocznie się cięcie.

Bohren Sie mit einem Bohr ein geeignetes Loch, von dem aus der Schnitt beginnt.

Drill a suitable hole with a drill from which to start the cut.

3

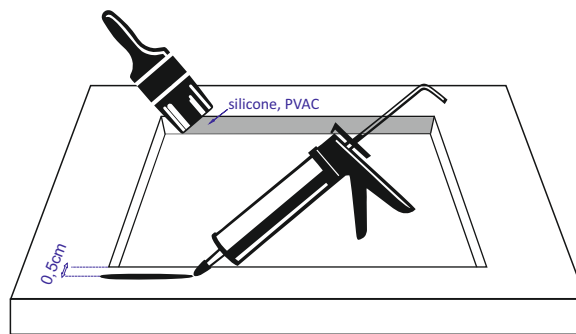


Ciąć brzeszczotem, starając się utrzymać ostrze w pozycji zbliżonej do pionowej. Prowadzić brzeszczot po wewnętrznej stronie narysowanej linii

Schneiden Sie mit einem Sägeblatt und versuchen Sie das Blatt nahezu vertikal zu halten. Führen Sie das Sägeblatt entlang die Innenseite der eingezeichneten Linie.

Cut with a saw blade and try to keep the blade almost vertical. Guide the saw blade along the inside of the drawn line.

4

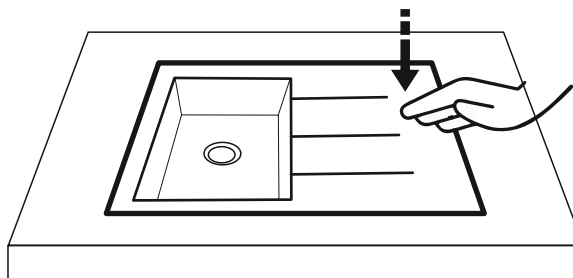


Nanieść na brzeg zlewozmywaka cienką warstwę silikonu uszczelniającego (zapobiegnie to dostawaniu się wody pod zlewozmywak)

Tragen Sie eine dünne Schicht abdichtendes Silikon auf den Rand des Spülbeckens auf (um das Wassereindringen unter das Spülbecken zu verhindern)

Apply a thin layer of sealing silicone to the rim of the sink (to prevent water from penetrating under the sink).

5

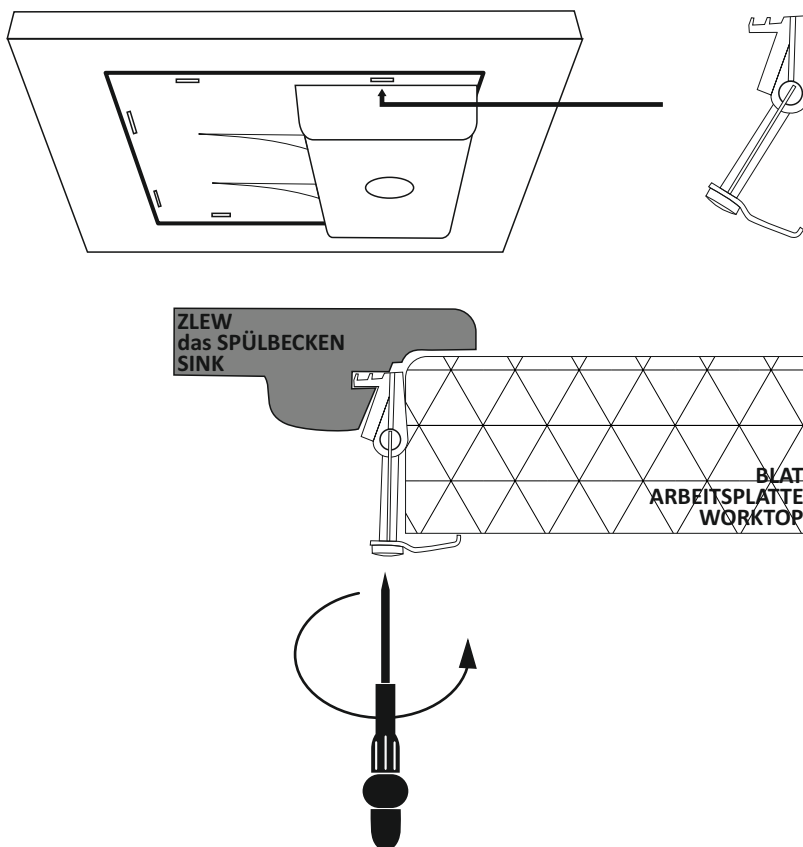


Umieścić zlewozmywak dokładnie w przygotowanym otworze, docisnąć do blatu, pozostawić silikon do wyschnięcia.

Spüle genau in das vorbereitete Loch setzen, gegen die Arbeitsplatte drücken, Silikon trocken lassen.

Place the sink exactly in the prepared hole, press against the worktop, leave the silicone to dry.

6



Dokręcić blaszki mocujące.

Teraz należy podłączyć baterię, syfon i ewentualnie inne urządzenia dodatkowe- zgodnie z dołączonymi rysunkami

Ziehen Sie die Befestigungsplatten fest.

Schließen Sie nun Akku, Siphon und ggf. weitere Zusatzgeräte an – gemäß den beigefügten Zeichnungen

Tighten the fastening plates.

Now connect the battery, siphon and any other accessories according to the attached drawings.



Obejrzyj instrukcje montażu zlewozmywaka
/ Sehen Sie sich die Montageanleitung der Spüle an
/View the assembly instructions for the sink



Obejrzyj pozostałe filmiki instruktarzowe BRENOR
/Sehen Sie sich die anderen BRENOR – Anleitungsvideos an
/Watch the other BRENOR instructional videos

